

**DOHODA O UŽÍVANÍ POZEMKOV A O POSKYTNUTÍ NÁHRADY ZA STRATU
NA POĽNOHOSPODÁRSKEJ PRODUKCII**

uzavretá podľa §269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Sídlo: Radničné námestie 8,
969 55 Banská Štiavnica, Slovenská republika
Právna forma: štátny podnik
Registrácia: zapísaný v OR OS Banská Bystrica v oddiele Pš, vložka č. 713/S
IČO: 360 22 047
IČ DPH:
IBAN:

Kontaktná adresa a organizačná zložka podniku, ktorej sa právny úkon týka:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Odštepny závod Bratislava

Sídlo: Karloveská 2, 842 17 Bratislava
Konajúci: Ing. Jozef Dúcz, riaditeľ odštepneho závodu
Registrácia: zapísaný v OR OS Bratislava I v oddiele PO, vložka číslo 1040/B
Zodpovedný zástupca
vo veciach technických:
(ďalej aj ako „Účastník 1“)

a

Roľnícke družstvo „Turá Lúka“ v Myjave

Sídlo: časť Turá Lúka 195, 907 03 Myjava
IČO: 00 203 777
IČ DPH:
Registrácia: zapísané v OR Okresného súdu Trenčín, Odd. Dr. VI. č. 10081/R
Konajúci: - predseda predstavenstva
 - podpredseda predstavenstva
(ďalej aj ako „Účastník 2“)

**Článok I.
Úvodné ustanovenia**

1. Účastník 2 je oprávneným užívateľom hospodáriacim na poľnohospodárskych pozemkoch nachádzajúcich sa v katastrálnom území Turá Lúka, obec Myjava, okres Myjava, špecifikácia parciel (označenie parcelným číslom podľa registra „C“ alebo registra „E“) je uvedená v prílohe č.1 tejto Dohody (ďalej ako „dotknuté parcely“).
2. Účastník 2 dotknuté parcely užíva na základe osobitných nájomných vzťahov s vlastníkmi pozemkov v zmysle zákona č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov.
3. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik vykonáva v zmysle zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, správu majetku štátu, ktorého je výlučným vlastníkom Slovenská republika.
4. V zmysle § 30 ods.2 Vodného zákona: „Vlastník, správca alebo nájomca poľnohospodárskych pozemkov a lesných pozemkov je povinný ich obhospodarovať takým spôsobom, ktorý nielen zachová vhodné podmienky na výskyt vôd, ale aj napomáha zlepšovaniu vodných pomerov; je povinný najmä zabraňovať škodlivým zmenám odtokových pomerov, splavovaniu pôdy a dbať o udržiavanie pôdnej vody a o zlepšenie retenčnej schopnosti územia.“

Článok II. Účel dohody

1. Účelom tejto Dohody je vytvorenie podmienok na výkon inžiniersko-geologického prieskumu v rámci realizácie verejnoprospešnej, protipovodňovej stavby **Polder na toku Smíchov** a to výkonu vrtných prác na umiestnenie dvoch inklimetrov v mieste predpokladaného zosuvu.

Článok III. Doba trvania zmluvy

Táto Dohoda sa uzatvára na obdobie dvoch rokov odo dňa účinnosti tejto Dohody.

Článok IV. Práva a povinnosti

1. Na účel uvedený v článku II. tejto Dohody Účastník 2 súhlasí so vstupom, prechodom a prejazdom Účastníka 1 a ním poverených osôb cez dotknuté parcely a súhlasí s dočasným umiestnením dvoch inklinometrov v rámci dotknutými parcelami vymedzenej oblasti.
2. Po uplynutí doby uvedenej v článku III tejto Dohody, je Účastník 1 povinný umiestnené inklinometre odstrániť.
3. Účastník 1 je povinný dbať na to, aby sa čo najmenej zasahovalo do práv a právom chránených záujmov Účastníka 2, a aby nevznikli škody, ktorým možno zabrániť.
4. V záujme predchádzania vzniku škôd je Účastník 1 povinný zreteľne označiť miesto umiestnenia inklinometrov minimálne na výšku 3 metrov.
5. Účastník 1 sa zaväzuje uhradiť škodu spôsobenú Účastníkovi 2 na poľnohospodárskej produkcii.

Článok V Náhrada a platobné podmienky

1. Účastník 1 sa zaväzuje zaplatiť Účastníkovi 2 primeranú náhradu, za škody spôsobené jeho činnosťou na dotknutých parcelách, vo výške, vypočítanej podľa „Kalkulácie náhrady“, uvedenej v Prílohe č. 2, tejto dohody. Výška náhrady škody bude Účastníkom 2 vyčíslená po zohľadnení rozsahu činnosti Účastníka 1 na dotknutých parcelách a z toho titulu stanovenia nevyhnutného rozsahu ošetrovania pôdy, ktorým bude 2x hlboké podryvanie z titulu utuženia pôdy.
2. Účastník 2 uvádza, že druhom zasiatej obilniny na dotknutých parcelách bude pšenica ozimná, pre výpočet nákladov vzniknutých v súvislosti s činnosťou Účastníka 1 a ušlého zisku (Príloha č. 2 – Kalkulácia náhrady), ďalej len „**Náhrada**“, v prípade nedodržania termínu Účastníkom 1.
3. Účastník 2 vystaví Účastníkovi 1 faktúru za náhradu škody do 14 dní. Faktúra musí obsahovať: odvolanie sa na túto Dohodu s uvedením čísla Dohody, obchodné meno účastníkov Dohody, IČO, DIČ, IČ DPH, sídlo (miesto podnikania), číslo faktúry, deň jej vystavenia a splatnosti, IBAN, označenie banky, fakturovanú sumu, dôvod fakturácie, pečiatku a podpis oprávnenej osoby. Prílohou faktúry bude podrobná kalkulácia vyčíslenej náhrady.
4. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Účastníkovi 1.

5. Ak faktúra bude obsahovať nesprávne cenové alebo iné údaje alebo faktúra nebude obsahovať všetky údaje a náležitosti v zmysle platných právnych predpisov, resp. nebude obsahovať uvedené údaje a doklady alebo bude obsahovať nesprávne, či neúplné údaje a doklady, Účastník 1 vráti faktúru Účastníkovi 2 na doplnenie, čím sa preruší splatnosť faktúry a nová splatnosť začína plynúť od doručenia faktúry, ktorá bude vyhotovená riadne
6. V prípade, že v priebehu trvania tejto Dohody dôjde k zmene rozsahu dotknutých parciel, zmene druhov zasiatych plodín a tým aj k zmene ušlého zisku, Účastník 2 túto náhradu doučtuje do 15 dní odo dňa ukončenia platnosti tejto Dohody. Prílohou faktúry bude podrobná kalkulácia vyčíslenej náhrady.

Článok VI. Ďalšie ustanovenia

1. Účastník 1 je povinný zabezpečiť úradné rozhodnutia a/alebo povolenia, ak sú na naplnenie účelu tejto Dohody potrebné podľa osobitných predpisov.
2. Účastník 2 vyhlasuje, že túto Dohodu uzatvára ako nájomca poľnohospodárskych pozemkov a zaväzuje sa strpieť obmedzenie výkonu svojich práv nájomcu poľnohospodárskych pozemkov na dotknutých parcelách v rozsahu tejto Dohody.
3. Ak by niektoré ustanovenie tejto Dohody bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto Dohody. Účastníci Dohody sú povinní bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu, ktorý Účastníci Dohody sledovali v čase podpisu tejto Dohody.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
2. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto Dohode musia byť vyhotovené písomne, vzájomne odsúhlasené a podpísané štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sú povinné zachovať v tajnosti všetky dôverné informácie, ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti s Dohodou alebo s ktorými sa oboznámili počas plnenia Dohody, resp. ktoré súvisia s predmetom ich plnenia s výnimkou nasledujúcich prípadov:
 - a) ak je poskytnutie informácie vyžadované od dotknutej zmluvnej strany právnymi predpismi (napr. zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov);
 - b) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti dotknutou zmluvnou stranou;
 - c) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom dotknutej zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti alebo, ak sa voči dotknutej zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
 - d) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je dotknutá zmluvná strana účastníkom;
 - e) ak je informácia poskytnutá so súhlasom druhej zmluvnej strany.
4. Zmluvné strany zároveň súhlasia so zverejnením Dohody podľa zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

5. Účastníci dohody sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z Dohody budú riešiť jednaním o nožnej dohode. Účastníci dohody sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi nimi na základe tejto Dohody sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Prípadné spory, o ktorých sa strany nedohodli, budú postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu Slovenskej republiky.
6. Strany si túto Dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu k nej pripájajú svoje podpisy.
7. Dohoda je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každý z účastníkov dohody obdrží 2 rovnopisy.

V Bratislave, dňa... [redacted]
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,
štátny podnik, Odštepny závod Bratislava

V Bratislave, dňa.. [redacted]
Roľnícke družstvo "Turá Lúka" v Myjave

Ing. Jozef Dúcz
riadiťel OZ Bratislava

[redacted] / predseda predstavenstva
[redacted] / podpredseda predstavenstva
Roľnícke družstvo "Turá Lúka" v Myjave

Príloha č. 1

Zoznam pozemkov, ktoré môžu byť dotknuté pri plnení účelu dohody:

parcelné čísla podľa registra „C“

6688/111 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV
6151, druh pozemku: Orná pôda
6688/112 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava, druh
pozemku: Orná pôda
6688/1 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava, druh
pozemku: Orná pôda
6688/6 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava, druh
pozemku: Trvalý trávnatý porast
6688/101 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava, druh
pozemku: Orná pôda

parcelné čísla podľa registra „E“

6594 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 4938
6595 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5011
6599 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 1051
6600 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 4938
6605 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 1415
6606 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 640
6612 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5378
6613 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 1336
6614/1 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 689
6617 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 1977
6618 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 3413
6619 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 3196
6620 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 3196
6621 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 3196
6627 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 4874
6628 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 2982
6629 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 255
6630 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 4967
6631 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 2982
6632 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 3223
6633 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 4233
6634/1 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5379
6634/2 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 3883
6635/1 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 658
6635/2 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5380
6636 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5380
6637 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5380
6638 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 4874
6639 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 1700
6640 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 4965

6641/1 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 1819
6641/2 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 1818
6642 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 3882
6643 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 4230
6644 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5381
6645 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 2626
6646 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 1901
6647 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5382
6648 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5382
6649 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 6090
6651 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 2626
6652 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 3223
6653 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 3223
6654 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 4996
6655 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5384
6656 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5385
6657 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5018
6658 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5018
6659 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5376
6660 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5359
6661 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5359
6662 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5386
6663 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5386
6664 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 3672
6665 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 3672
6666 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 319
6667 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 6090
6668 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 6090
6669 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 2352
6670 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 2352
6671 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 3636
6672 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 3636
6673 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 6090
6674 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5377
6675 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 6090
6676/1 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 5387
6676/2 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 6090
6677 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 6181
6678 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 3615
6679 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 2321
6680 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 2321
6681 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 255
6682 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 255
6683 k.ú. Turá Lúka (865702), obec Myjava LV 255

Príloha č. 2

Kalkulácia náhrady:

1) V prípade dodržania termínu, do 15. 9. 2017, sa predpokladá navyše:

a) 2x hlboké podrývanie z titulu utuženia pôdy, v rozsahu celého bloku vymedzeného príjazdovými cestami zhotoviteľa IGP, teda nie len na dĺžke cesty x šírka cesty.

b) Cena jednej operácie je 55 EUR, bez PHM + 20 EUR za PHM/ha a plus 1,5 EUR/km prejazdov.

2) Pokiaľ termín, 15. 9. 2017, dodržaný nebude, potom bude potrebné nahradiť, teda kompenzovať zníženie produkcie na úrode obilniny – pšenice ozimnej, v zmysle nižšie uvedeného:

a) finančná náhrada v dôsledku zvýšenia nákladov nad bežné obhospodarovanie pozemku je vyčíslenie rozdielu medzi skutočnými nákladmi vynaloženými na obhospodarovanie pozemku a priemernými nákladmi

b) finančná náhrada v dôsledku zníženia produkcie je vyčíslenie rozdielu medzi priemernou produkciou v danom období a dosiahnutou produkciou v danom období na danej parcele;

c) celková finančná náhrada sa vypočíta ako súčet náhrad podľa písm. a) a b).

Príklady kalkulácií náhrady:

Kalkulácia náhrady na 1 ha:

Prejazdy techniky z RD Turá Lúka na lokalitu, dotknutú IGP a späť:

$3,5 \text{ km} \times 2 = 7 \text{ km}$, $7 \text{ km} \times 1,5 \text{ €} = 10,5 \text{ €}$

Hlboké podrývanie:

$55 \text{ €} / \text{ha} + 20 \text{ € na PHM} / \text{ha} = 75 \text{ €} / \text{ha}$

Hlboké podrývanie 2. x:

$55 \text{ €} / \text{ha} + 20 \text{ € na PHM} / \text{ha} = 75 \text{ €} / \text{ha}$

Spolu: $10,5 + 75 + 75 = 160,50 \text{ €}$

Kalkulácia na 10 ha:

Prejazdy techniky z RD Turá Lúka na lokalitu, dotknutú IGP a späť:

$3,5 \text{ km} \times 2 = 7 \text{ km}$, $7 \text{ km} \times 1,5 \text{ €} = 10,5 \text{ €}$

Hlboké podrývanie:

$55 \text{ €} / \text{ha} + 20 \text{ € na PHM} / \text{ha} = 75 \text{ €} / \text{ha} \times 10 \text{ ha} = 750 \text{ €}$

Hlboké podrývanie 2. x:

$55 \text{ €} / \text{ha} + 20 \text{ € na PHM} / \text{ha} = 75 \text{ €} / \text{ha} \times 10 \text{ ha} = 750 \text{ €}$

Spolu: $10,5 + 750 + 750 = 1510,50 \text{ €}$

Blok, vymedzený príjazdovými cestami Účastníka 1, resp. zhotoviteľa IGP, je plocha mnohouholníka, ktorým sa prekrývajú príjazdové cesty zhotoviteľa IGP, na dotknutej parcele a Účastník 2 na ňom vykoná ošetrovanie utuženej pôdy, dvojnásobným hlbokým podrývaním, prispôbiac rozmery a tvar mnohouholníka technologickým možnostiam a rozmerom poľnohospodárskej techniky Účastníka 2.